



# Gesuch um Abgabe eines Schiffsführerausweisduplikates Demande en vue d'obtenir un duplicata du permis de conduire pour bateaux

KF-SF Duplikatsgesuch SFU df / V: 0.7

## Personalien / Coordonnées personnelles

Herr / Monsieur  Frau / Madame

Name (Erscheint auf dem Führerausweis)  
Nom (figurant sur le permis de conduire)

Name bei Geburt (Erscheint **nicht** auf dem Führerausweis)  
Nom de naissance (ne figurant **pas** sur le permis de conduire)

Vorname / Prénom

Strasse, Nummer / Rue, n°

PLZ / NPA Wohnort / Localité

Heimatort(e) / Kanton (Ausländer Heimatstaat)  
Lieu(x) d'origine / canton (Pour les étrangers: pays d'origine)

Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)  
Date de naissance (jour/mois/année)

Telefonnummer  
N° de téléphone

Mobile  
Portable

Ort, Datum  
Lieu, date



▼ Unterschrift Gesuchsteller/in (innerhalb des Feldes) ▼  
▼ signature du/de la requérant(e) (à l'intérieur de la case) ▼

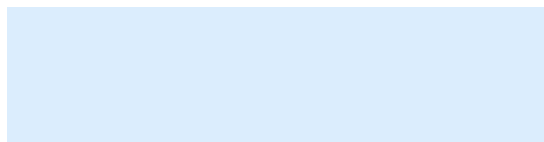
Bitte nicht ausfüllen Ne pas remplir	<b>Gesuchskontrolle</b>	<b>(Ref. Nr.)</b>
	<b>Bemerkungen</b>	

Ich nehme zur Kenntnis, dass

ich hiermit den Verlust meines bisherigen Schiffsführerausweises bestätige;

ich als Inhaber/in eines Ausweisduplikates verpflichtet bin, den ersetzten Ausweis der Behörde unaufgefordert innert 14 Tagen nach Auffinden zurückzugeben.

Visum der Polizei  
Visa de la police



Je note

que, par la présente, je confirme la perte de mon actuel permis de conduire pour bateaux;

qu'en tant que titulaire d'un duplicata du permis de conduire pour bateaux, je dois restituer l'original à l'autorité de suite après l'avoir retrouvé, soit dans les 14 jours et de plein gré.

## Beilagen obligatorisch

aktuelles, farbiges Passfoto aufkleben

Pass oder Identitätskarte im Original oder Visum der Polizei

## Annexes obligatoires

récente photo-passeport de couleur (à coller dans la case respective)

l'original du passeport ou de la carte d'identité ou visa de la Police